

3. SLOBODA POSKYTOVAŤ SLUŽBY

1. 31973 L 0239: Prvá smernica Rady 73/239/EHS z 24. júla 1973 o koordinácii zákonov, iných predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie podnikania v oblasti priameho poistenia s výnimkou životného poistenia (Ú. v. ES L 228, 16. 8. 1973, s. 3) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 31976 L 0580: smernica Rady 76/580/EHS z 29. 6. 1976 (Ú. v. ES L 189, 13. 7. 1976, s. 13),
- 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 31984 L 0641: smernica Rady 84/641/EHS z 10. 12. 1984 (Ú. v. ES L 339, 27. 12. 1984, s. 21),
- 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31987 L 0343: smernica Rady 87/343/EHS z 22. 6. 1987 (Ú. v. ES L 185, 4. 7. 1987, s. 72),
- 31987 L 0344: smernica Rady 87/344/EHS z 22. 6. 1987 (Ú. v. ES L 185, 4. 7. 1987, s. 77),

- 31988 L 0357: druhá smernica Rady 88/357/EHS z 22. 6. 1988 (Ú. v. ES L 172, 4. 7. 1988, s. 1),
- 31990 L 0618: smernica Rady 90/618/EHS z 8. 11. 1990 (Ú. v. ES L 330, 29. 11. 1990, s. 44),
- 31992 L 0049: smernica Rady 92/49/EHS z 18. 6. 1992 (Ú. v. ES L 228, 11. 8. 1992, s. 1),
- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21),
- 31995 L 0026: smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/26/ES z 29. 6. 1995 (Ú. v. ES L 168, 18. 7. 1995, s. 7),
- 32000 L 0026: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/26/ES zo 16. 5. 2000 (Ú. v. ES L 181, 20. 7. 2000, s. 65),
- 32002 L 0013: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/13/ES z 5. 3. 2002 (Ú. v. ES L 77, 20. 3. 2002, s. 17).

V článku 8 ods. 1 písm. a) sa dopĺňa:

- „– v prípade Českej republiky: „akciová společnost“, „družstvo“,
- v prípade Estónskej republiky: „aktsiaselts“,
- v prípade Cyperskej republiky: „Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο“,
- v prípade Lotyšskej republiky: „apdrošināšanas akciju sabiedrība“, „savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība“,
- v prípade Litovskej republiky: „akcinės bendrovės“, „uždarosios akcinės bendrovės“,
- v prípade Maďarskej republiky: „biztosító részvénytársaság“, „biztosító szövetkezet“, „biztosító egyesület“, „külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe“,
- v prípade Maltskej republiky: „kumpanija pubblika“, „kumpanija privata“, „fergħa“, „Korp ta' l- Assikurazzjoni Rikonnoxxut“,

- v prípade Poľskej republiky: „spółka akcyjna“, „towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych“,
- v prípade Slovinskej republiky: „delniška družba“, „družba za vzajemno zavarovanje“,
- v prípade Slovenskej republiky: „akciová spoločnosť“.

2. 31974 L 0557: Smernica Rady 74/557/EHS zo 4. júna 1974 o uplatňovaní slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby, pokiaľ ide o činnosti samostatne zárobkovo činných osôb a sprostredkovateľov pôsobiacich v oblasti obchodovania s toxickými výrobkami a ich distribúcie (Ú. v. ES L 307, 18. 11. 1974, s. 5), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

V prílohe sa dopĺňa:

„– Česká republika:

1. Toxické látky a chemické prípravky, na ktoré sa vzťahuje zákon č. 157/1998 Sb. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a nariadenie vlády č. 25/1999 Sb., ktorým sa ustanovuje postup posudzovania nebezpečnosti chemických látok a chemických prípravkov, spôsob ich klasifikácie a označovania a vydáva Zoznam dosiaľ klasifikovaných nebezpečných chemických látok, v znení neskorších predpisov.
2. Biologické pesticídy na poľnohospodárske účely, na ktoré sa vzťahuje zákon č. 147/1996 Sb. o rastlinolekárskej starostlivosti v znení neskorších predpisov, vykonaný vyhláškou ministerstva poľnohospodárstva č. 91/2002 Sb.

– Estónsko:

1. Výrobky podliehajúce osobitnej úprave, na ktoré sa vzťahuje zákon o chemikáliách zo 6. mája 1998 a vykonávacie predpisy k nemu. Zoznam nebezpečných výrobkov, zostavený v súlade s oddielom 11 zákona o chemikáliách, bol vydaný ministrom sociálnych vecí v nariadení č. 59 z 30. novembra 1998.
2. Registrované prípravky na ochranu rastlín, na ktoré sa vzťahuje zákon o ochrane rastlín z 15. marca 2000 a vykonávacie predpisy.

Zoznam zakázaných účinných látok v prípravkoch na ochranu rastlín bol vydaný v nariadení vlády č. 285 z 30. augusta 2000.

– Cyprus:

1. Toxické výrobky, na ktoré sa vzťahuje zákon z roku 1991 (199/1991) o nebezpečných látkach, zákon N.27(I)/1997 (o zmene a doplnení zákona) o nebezpečných látkach a zákon N.81(I)/2002 (o zmene a doplnení zákona) o nebezpečných látkach a nariadenia o nebezpečných látkach (klasifikácia, označovanie a balenie nebezpečných látok a prípravkov) (P.I. 292/2002).
2. Pesticídy, na ktoré sa vzťahuje zákon o prípravkoch proti škodcom z roku 1993 1(I)/1993 a nariadenia o výrobkoch proti škodcom z rokov 1993 a 2000.

– Lotyšsko:

1. Chemikálie, na ktoré sa vzťahuje zákon o chemických látkach a chemických výrobkoch z 1. apríla 1998 a na ňom založené nariadenia.
2. Prípravky na ochranu rastlín (vrátane biologických pesticídov na poľnohospodárske účely), na ktoré sa vzťahuje zákon o ochrane rastlín zo 17. decembra 1998.

- Litva:

Jedovaté látky uvedené vo vyhláške ministra zdravotníctva č. 195 z 26. apríla 2002 o prijatí zoznamu jedovatých látok podľa ich toxicity vrátane chemických látok, ktoré sa označujú symbolmi nebezpečnosti T (jedovaté) alebo T+ (veľmi jedovaté) v súlade s požiadavkami smernice Rady 67/548/EHS.

- Maďarsko:

1. Tieto látky:

- fosfán a výrobky, z ktorých sa môže uvoľňovať fosfán,
- oxirán,
- sírouhlík,
- kyanovodík a rozpustné soli kyanovodíka,
- fluorovodík a rozpustné soli fluorovodíka,
- akrylonitril,
- tekutý amoniak,
- chlórópikrín,
- tetrachlórmetán,
- trichlóroacetonitril.

2. Rodenticídne, insekticídne, repelentné a atraktantné (biocídy = nepoľnohospodárske pesticídy) výrobky, upravené vyhláškou č. 3/1969 (V.16) EuM ministra zdravotníctva, v obehu a používané na účely verejného zdravotníctva.

– Malta:

1. Biocídne prostriedky a výrobky na ochranu rastlín podľa Att dwar il-Kontroll tal-Pesticidji (Kap. 430) (Att XI tal-2001) (zákona o kontrole pesticídov (Kap. 430) (zákon XI z roku 2001)) a jeho vykonávacích predpisov.
2. Prekurzory uvedené v Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluži (Kap. 101) (Ordinanza XXXI tal-1939, kif sussegwentement emendata) (zákon o nebezpečných liečivách (Kap. 101) (zákon XXXI z roku 1939) v znení neskorších predpisov).
3. Látky uvedené v Ordni dwar Sustanzi Velenuži (Notifikazzjoni tal-Gvern 510 tal-1967) (vyhláške o jedovatých látkach – oznámenie vlády 510 z roku 1967) vydanom podľa Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha (Kap. 31) (Ordinanza XVII tal-1901, kif sussegwentement emendata) - (nariadenia o lekárskejších a príbuzných povolaniach (Kap. 31) (nariadenie XXXI z roku 1901), v znení neskorších predpisov).

– Poľsko:

1. Přípravky na ochranu rastlín, na ktoré sa vzťahuje zákon z 12. júla 1995 o ochrane poľnohospodárskych plodín (Dz.U. z roku 1999, Nr 66, poz. 751 v znení neskorších predpisov).
2. Odpady, na ktoré sa vzťahuje zákon z 27. apríla 2001 o odpadoch (Dz.U. z roku 2001, Nr 62, poz. 628 v znení neskorších predpisov).

– Slovinsko:

1. Látky a prípravky, na ktoré sa vzťahuje „Seznam registriranih fitofarmaceutskih sredstev v Republiki Sloveniji“ (Uradni list RS, št. 31/01, str. 3393, št. 70/01, str. 7317 in št. 94/01, str. 9193) vydávaný pravidelne ministrom poľnohospodárstva, lesníctva a potravín podľa článku 28 zákona o výrobkoch na ochranu rastlín (Zakon o fitofarmaceutskih sredstvih, Uradni list št. 11/01, str. 1163).

2. Látky a prípravky klasifikované ako nebezpečné chemikálie podľa zákona o chemikáliách (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, št. 36/1999, str. 4165).

– Slovensko:

1. Chemické látky a chemické prípravky, obchodovanie s ktorými a ktorých distribúcia je upravená zákonom č. 163/2001 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch.
2. Prípravky na ochranu rastlín vrátane biologických prípravkov na ochranu rastlín, ktorých uvádzanie na trh je upravené zákonom č. 471/2001 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 285/1995 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti, najmä jeho § 15 a 19, ako aj § 14 výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky z 21. januára 2001 č. 3322/3/2001-100, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o prípravkoch na ochranu rastlín.“.

3. 31977 L 0092: Smernica Rady č. 77/92/EHS z 13. decembra 1976 o opatreniach, ktorými sa má uľahčiť efektívne uplatňovanie slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby, pokiaľ ide o činnosť poisťovacích agentov a sprostredkovateľov (ex skupina ISIC 630), najmä o dočasných opatreniach týkajúcich sa týchto činností (Ú. v. ES L 26, 31. 1. 1977, s. 14), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

a) V článku 2 ods. 2 písm. a) sa dopĺňa:

„– v Českej republike:

- „pojišťovací nebo zajišťovací makléř“;

– v Estónsku:

- „kindlustusmaakler“;

– na Cypre:

- „Πράκτορας“;

– v Lotyšsku:

- „apdrošināšanas brokeru sabiedrība“;

– v Litve:

- „draudimo brokeris“;

– v Maďarsku:

- „biztosítási alkusz“;

- na Malte:
 - „agent fl-assikurazzjoni“;
- v Poľsku:
 - „broker ubezpieczeniowy“, „broker asekuracyjny“;
- v Slovinsku:
 - „zavarovalni posrednik“;
- na Slovensku:
 - „poisťovací maklér“.

b) V článku 2 ods. 2 písm. b) sa dopĺňa:

- „– v Českej republike:
 - „pojišťovací agent“;
- v Estónsku:
 - „kindlustusagent“;
- na Cypre:
 - „Μεσάζοντας“;

- v Lotyšsku:
 - „apdrošināšanas aģentūra“, „apdrošināšanas aģents“;
- v Litve:
 - „draudimo agentas“;
- v Maďarsku:
 - „egyres biztositasi ügynök“, „többes biztositasi ügynök“, „vezérügynök“;
- na Malte:
 - „brokers fl-assikurazzjoni“;
- v Poľsku:
 - „agent ubezpieczeniowy“;
- v Slovinsku:
 - „zavarovalni zastopnik“;

- na Slovensku:
 - „poisťovací agent“.

c) V článku 2 ods. 2 písm. c) sa dopĺňa:

- „– v Českej republike:
 - „pomocný pojišťovací zprostředkovatel“;
- na Cypre:
 - „Μεσίτης ασφαλίσεων“;
- v Maďarsku:
 - „alügynök“;
- na Malte:
 - „Sotto-agent fl-assikurazzjoni“.

4. 31979 L 0267: Prvá smernica Rady 79/267/EHS z 5. marca 1979 o koordinácii zákonov, iných predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie podnikania v oblasti životného poistenia (Ú. v. ES L 63, 13. 3. 1979, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19. 11. 1979, s. 17),
- 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15. 11. 1985, s. 23),
- 31990 L 0619 : smernica Rady 90/619/EHS z 8. 11. 1990 (Ú. v. ES L 330, 29. 11. 1990, s. 50),
- 31992 L 0096: smernica Rady 92/96/EHS z 10. 11. 1992 (Ú. v. ES L 360, 9. 12. 1992, s. 1),
- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv – pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21),

- 31995 L 0026: smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/26/ES z 29. 6. 1995 (Ú. v. ES L 168, 18. 7. 1995, s. 7),
- 32002 L 0012: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/12/ES z 5. 3. 2002 (Ú. v. ES L 77, 20. 3. 2002, s. 11).

V článku 8 ods. 1 písm. a) sa dopĺňa:

- „– v prípade Českej republiky: „akciová společnost“, „družstvo“,
- v prípade Estónskej republiky: „aktsiaselts“,
- v prípade Cyperskej republiky: „Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο“,
- v prípade Lotyšskej republiky: „apdrošināšanas akciju sabiedrība“, „savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība“,
- v prípade Litovskej republiky: „akcinės bendrovės“, „uždariosios akcinės bendrovės“,

- v prípade Maďarskej republiky: „biztosító részvénytársaság“, „biztosító szövetkezet“, „biztosító egyesület“, „külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe“,
- v prípade Maltskej republiky: „kumpanija pubblika“, „kumpanija privata“, „fergha“, „Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut“,
- v prípade Poľskej republiky: „spółka akcyjna“, „towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych“,
- v prípade Slovinskej republiky: „delniška družba“, „družba za vzajemno zavarovanje“,
- v prípade Slovenskej republiky: „akciová spoločnosť“.

5. 32000 L 0012: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES z 20. marca 2000 o zakladaní a podnikaní úverových inštitúcií (Ú. v. ES L 126, 26. 5. 2000, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

- 32000 L 0028: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/28/ES z 18. 9. 2000 (Ú. v. ES L 275, 27. 10. 2000, s. 37).

V článku 2 ods.3 sa dopĺňa:

- „– v Lotyšsku na „krājaizdevu sabiedrības“, t. j. podniky, ktoré sa podľa „Krājaizdevu sabiedrību likums“ považujú za družstevné podniky a ktoré poskytujú peňažné služby výlučne svojim členom,
- v Litve na „kredito unijos“ okrem „Centrinė kredito unija“,
- v Maďarsku na „Magyar Fejlesztési Bank Rt.“ a na „Magyar Export-Import Bank Rt.“,
- v Poľsku na „Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo - Kredytowe“ a na „Bank Gospodarstwa Krajowego“.“